

Distr.: General
27 October 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الستون

الجمعية العامة
الدورة الستون

البندان ١٤ و ١٠٨ من جدول الأعمال
الحالة في الشرق الأوسط

التدابير الرامية إلى القضاء على الإرهاب الدولي

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ موجهتان إلى
الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لإسرائيل لدى
الأمم المتحدة

أكتب إليكم فيما يتعلق بالتصريح الذي أدلى به رئيس جمهورية إيران الإسلامية،
محمود أحمددي نجاد، وأعلن فيه ”إن إسرائيل يجب أن تمحى من خريطة العالم ... وإن شاء
الله، وبحول الله، سنرى قريباً عالماً بدون الولايات المتحدة والصهيونية“. وأضاف، ”إن
إنشاء النظام الصهيوني كان تحركاً من جانب قوة تقمع العالم ضد العالم الإسلامي“ و ”إن
الأمة الإسلامية لن تسمح لعدوها التاريخي أن يعيش في قلب أراضيه“.

ومن المريع أن يدعو زعيم دولة عضو في الأمم المتحدة إلى تدمير دولة عضو أخرى.
فالأمم المتحدة تتطلع إلى توحيد الدول المحبة للسلام، حسبما ورد في الميثاق، عندما دعته
إلى أن تألوا على نفسها إنقاذ ”الأجيال المقبلة من ويلات الحرب التي في خلال جيل واحد
جلبت على الإنسانية مرتين أحزاناً يعجز عنها الوصف“. وهذا التصريح المشين يتعارض مع
جهود المجتمع الدولي المبذولة لغرس السلام والأمن في الشرق الأوسط والتعلم من دروس
الحرب الرهيبة.

ويقتضي هذا التصريح الخبيث ردا حاسما وقويا من المجتمع الدولي. فلا تستحق أي دولة عضو تدعو إلى العنف والموت والدمار، مثلما فعل رئيس إيران البارحة، أن تحتل مقعدا في الأمم المتحدة، هذه الهيئة المتحضرة.

وسأكون ممتنا لو تكرمتم بالعمل على تعميم نص هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الدورة الستين للجمعية العامة في إطار البندين ١٤ و ١٠٨ من جدول الأعمال ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) السفير دان غيلرمان
الممثل الدائم
